

## Биноклярные лупы HEINE HR / HRP/ HR-C



HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG  
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany  
Tel. +49 (0) 81 52 / 38 - 0  
Fax +49 (0) 81 52 / 38 - 2 02  
E-Mail: [info@heine.com](mailto:info@heine.com) · [www.heine.com](http://www.heine.com)  
med 0812 1/8.12

## Инструкция по использованию

**Примечание:** Перед использованием биноккулярных луп HEINE HR / HRP/ HR-C внимательно прочитайте инструкцию и, для обращения к ней по мере необходимости, держите её под руками.

### Требования безопасности

**Область применения:** Биноккулярные лупы HEINE HEINE HR / HRP/ HR-C предназначены только для оптического увеличения при обследованиях и операциях

**Меры предосторожности:** Избегайте смотреть через лупы на прямой солнечный свет или яркий источник света.

Угол сближения окуляров был установлен изготовителем (4).

Не изменяйте данные настройки. Они могут быть установлены только на заводе HEINE.

### Сборка и использование

#### Как установить биноккулярные лупы с креплением HEINE i-View к оправе HEINE S-Frame

Крепление HEINE i-View позволяет вам индивидуально выбрать угол обзора. Это осуществляется при помощи системы тройной связи (5, 6,7).

#### Вращение луп

Крепление HEINE I-View можно поворачивать вручную, как показано выше. Чтобы сделать это, прикрепите рычажок к одному концу крепления оптики. Лупы можно вращать, повернув рычаг. Это позволяет просматривать объекты без увеличения и избежать необходимости повторно регулировать свет.

#### Как установить биноккулярные лупы с креплением HEINE i-View к профессиональному шлему с защитой от разбрызгивания жидкости S-Guard

Открутите крепежный винт (8) и S-Guard можно будет перемещать по вертикали и по горизонтали. Установите лупы в нужном положении при помощи крепежного винта (8), как показано на рисунке.

#### Как установить биноккулярные лупы без крепления HEINE i-View к оправе HEINE S-Frame

Лупы HEINE HRP можно зафиксировать на оправе или любой другой опоре в одном из трех положений:

В- I: горизонтальное

В- II: слегка наклоненное вниз

А- II: как в В - II, но оправа опущена на 5 мм.

Ваша лупа установлена в одном из данных трех положений.

**Профессиональный шлем:** длину окружности и высоту можно настроить с помощью двух регуляторов.

**Налобные осветители MD 1000 F.O. and 3S LED:** присоедините биноккулярные лупы к налобному осветителю при помощи адаптера или HEINE S-Guard. Для этого обратитесь к инструкции к HEINE S-Guard.

**Оправа Combi:** настройте длину дужек, согласно вашим предпочтениям.

## Настройка

Для получения хорошего результата исследований рекомендуется производить настройку прибора.

Для настройки выполните следующие действия:

- Настройте межзрачковое расстояние (PD) или установите среднее значение на шкале (2) (рис.1): для этого ослабьте винты (3) и передвигайте окуляры внутрь и наружу до тех пор, пока они не будут установлены симметрично.
- Наденьте оправу или крепление для головы и убедитесь, что окуляры располагаются горизонтально и симметрично перед вашими глазами.
- Посмотрите на хорошо освещенный трехмерный предмет (не на текст) на нормальном рабочем расстоянии и отрегулируйте окуляры так, чтобы вы могли видеть предмет обоими глазами в центре поля зрения.

**Горизонтальная настройка** производится при помощи изменения положения окуляров или, при использовании крепления для головы, - при движении их в одну или в другую сторону.

**Вертикальная настройка** проводится с помощью вращения адаптера или выбора настройки высоты (перед этим нужно вынуть лупу).

Если лупа правильно настроена, то изображение занимает полный круг без теней и с достаточным фокусом.

- Плотно прикрутите винты (3), чтобы зафиксировать окуляры.
- При повороте крепления HEINE i-View (Z, рис.2) винты X и Y должны оставаться на своем месте. Если при повороте крепления HEINE i-View винты X и Y непреднамеренно сдвинулись с места, затяните их при помощи отвертки, поставляемой в комплекте с прибором. Правильное закрепление предотвратит любые непреднамеренные регулировки.

## Аксессуары

- **Угольный адаптер** привинчивается к нижней насадке на держателе оптики и позволяет опускать окуляры на определенный угол. Таким образом, оператор сохраняет горизонтальное положение головы, даже когда смотрит вниз (данная функция не относится к MD 500/1000 F.O.).
- **Стерилизуемые рычаги** можно прикрепить к любой свободной паре контактов (не относится к MD 500/1000 F.O.). Эти регуляторы позволяют настроить положение лупы, не прикасаясь к окулярам.
- Дополнительные осветители для бинокулярных луп (Осветитель LED Loupight) описаны в соответствующих инструкциях.
- **Только для бинокулярных луп HR.**
- **Увеличивающие линзы** сокращают рабочую дистанцию от 340 до 250 мм и легко вставляются.

## Очистка

### Ручная очистка:

- Перед очисткой достаньте предохранители линз.
- Используйте микроволоконную ткань, чтобы удалить отпечатки пальцев и пыль со стеклянных линз.
- Корпус и оптику протрите влажной тканью, смоченной небольшим количеством спирта или неагрессивного очистителя.
- Лупы водонепроницаемы и могут быть промыты под проточной водой.
- При удалении остатков грязи используйте мягкую ткань.

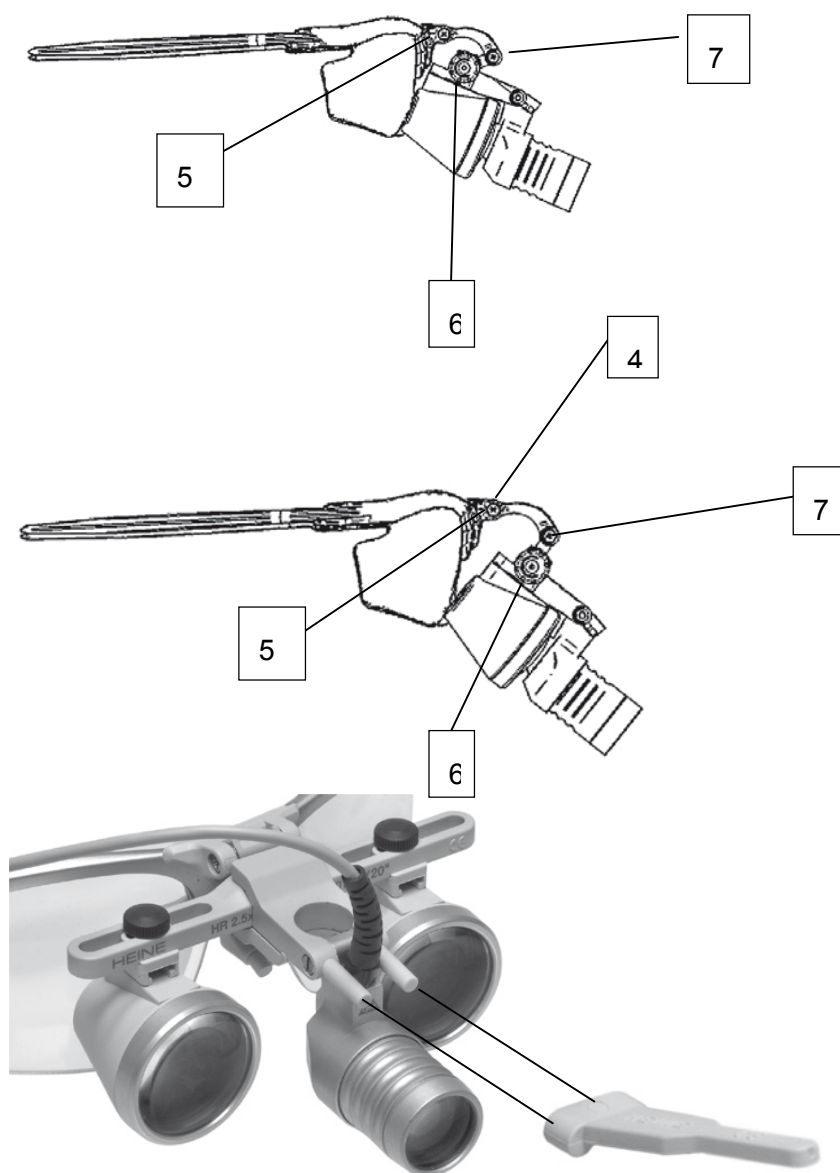
- **Внимание:** грубые/ металлические щетки могут нанести вред оптике.

#### Ручная дезинфекция:

- Дезинфекция путем опрыскивания или протирания не допускается.
- Используйте только дезинфицирующие средства, которые были утверждены для медицинских устройств, изготовленных из пластика и стекла.
- Мы рекомендуем применение изопропилового спирта при максимальной концентрации 70%.

#### **Очистка крепления лупы HEINE i-View**

Для очистки крепления лупы HEINE i-View используйте влажную ткань, смоченную небольшим количеством спирта или неагрессивного очистителя.



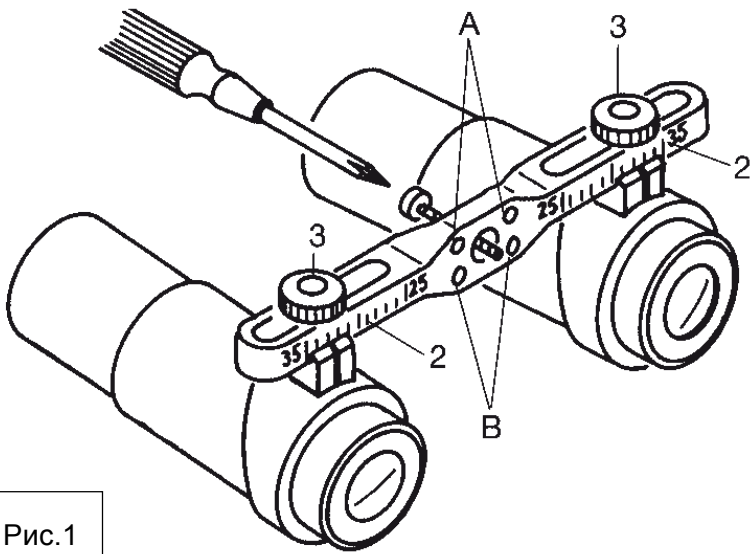
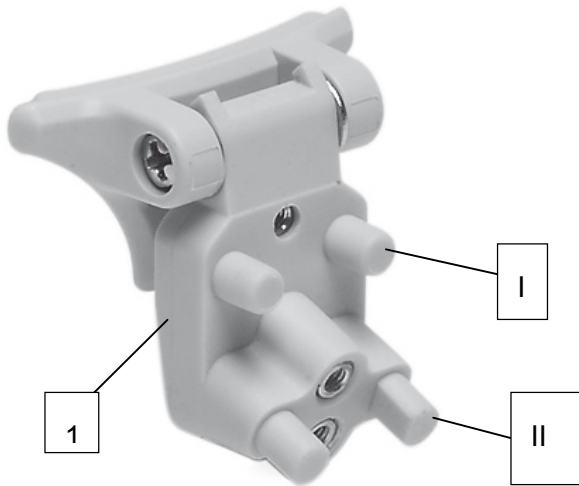


Рис.1



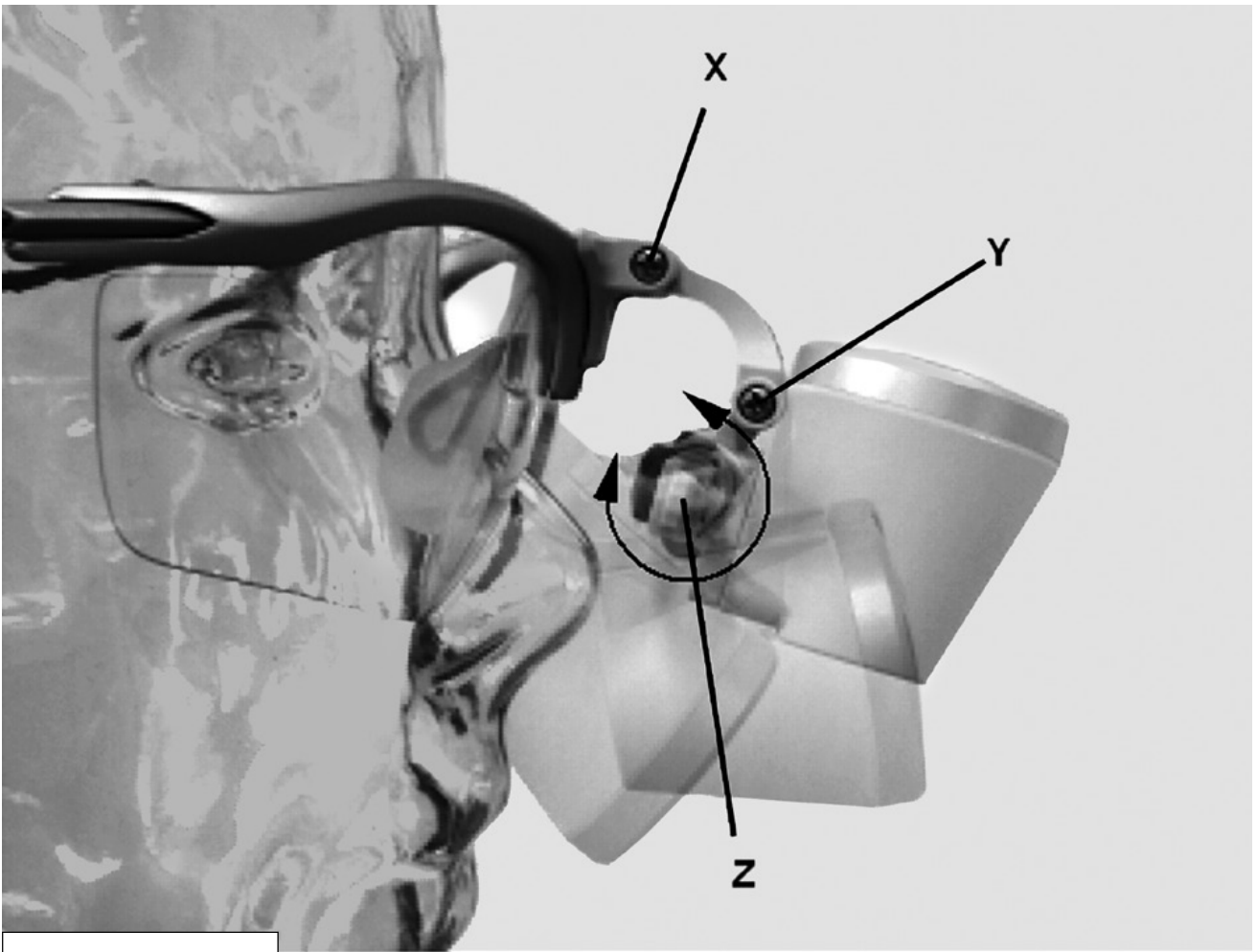


Рис.2



Рис.3

